* ثمن المبشر *

* بالفرنساوية فى الاوطان الجزايرية *

* من كل سنة............ ٥ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل سنة............ ٨ فرنك

بالعربية خاصة فى الاوطان الجزايرية

* من كل ستة اشهر............ ٨ فرنك

* من كل سنة............ ١٠ فرنك

* فى فرنسة والاقطار الاجنبية *

* من كل ستة اشهر............ ٨ فرنك

* من كل سنة............ ١٥ فرنك

* اعلم ان ثمن الاشتراك فى المبشر يكون دفعه لدى جميع مكاتب ادارة البوسطة والتيليغراف على ان يودى حق معلوم قدره عشر سنتيمات وحق مناسب للمودى قدره فرنك واحد للماية وذالك زيادة على ثمن الاشتراك

# المبشر

الورقة الخبرية الرسمية الجزايرية صدورها مرتين فى كل اسبوع

يوم الاربعاء ويوم السبت

ولاتعرب منها الا الصادرة يوم السبت لانها تتضمن من الفوايد لاهميا ما يختص بالمسلمين

* ثمن المبشر *

* بالعربية والفرنساوية معا فى الاوطان الجزايرية *

* من كل ستة اشهر............ ٨ فرنك

* من كل سنة............ ١٥ فرنك

* ثمن الادراج *

بالفرنساوية

* من كل سطر فيه ثلاثون حرفا من الصنف المسمى بفى رومان............ ١٥ سانتيما

بالعربية

* من كل سطر فيه ثمانية وثلاثون حرفا من قالب سبعة ونصف............ ٥٠ سانتيما

* يعتبر ابتداء الاشتراك من اول يوم من كل شهر *

* جميع المكاتبات المتعلقة بالمبشر فان اختصت بورقة مطبوعة يوم الاربعاء نعنى باللغة الفرنسوية خاصة فتبعث الى دار الكاتب العام بالولاية الجزايرية الكاينة بزقاق بروش وان اختصت بورقته المطبوعة يوم السبت باللغتين العربية والفرنسوية معا فكذالك

* فى يوم السبت ٣ جمادى الاولى سنة ١٣١٤ * — ٣٨٣٠ — * فى يوم السبت ١٠ اكتوبر سنة ١٨٩٦ *


## * قسم رسمى *

### تولية شيخ فرقة

وقعت ظرف شهر سبتمبر ١٨٩٦ فى ايالة قسنطينة

* سى ابراهيم بن مبارك تولى شيخا على فرقة اولاد سى على فى قيادة البرارشة ودايرة تبسة بدلا من سى مبارك بن بالقاسم المتوفى

### المحاكم الشرعية الاسلامية

### تولية باش عدل وعدل

* بموجب امر من سعادة الوالى العام يوم ٦ اكتوبر ١٨٩٦ وقع ما يذكر

* سى بوزار (مصطفى بن الحاج محمد) العدل بمحكمة المدية ولى باش عدل فى محكمته بدلا من سى القشطولى المتوفى

* سى بن رامول (احمد بن محمد) صاحب اجازة فى منصب عدل و باش عدل ولى عدلا فى المدية بدلا من سى بوزار المذكور

## * قسم غير رسمى *

### ترجمة جلالة القيصر الروسى وسمو قرينته

* ولد حضرة الملك الافخم نيقولا الثانى الذى شرف فرنسا بزيارته بمدينة سان بترسبورغ فى اليوم ١٨ من ماى ١٨٦٨ وهو ابن جلالة القيصر الاسكندر الثالث وابن القيصرة مارية فودوروفنا وقد دخل فى السنة ٢٩ من عمره وخلف منذ عامين اباه الذى انتقل من رعيته المحبين له غاية الى الدار الاخرة قبل استكمال العمر الطبيعى وقد تزوج فى اليوم ٢٦ من نوفمبر ١٨٩٤ بسعادة الاميرة اليكس دى هاس ديزان وتمذهبت بمذهب زوجها وسميت حينئذ الاسكندرة فودوروفنا وهى بنت بنت ملكة الانكليز فكتوريا وقد ترأست على رجيمة رماحى هولان من دايرة الملك وولدت فى اليوم ٢٥ من ماى ١٨٧٢ وعليه فلها من العمر ٢٤ سنة واقيمت لتتويجهما افراح عظيمة فى فصل الربيع بمدينة موسكو ولم يزل ذكرها فى بال جميع الناس ولنذكر الان بعض الالقاب التى لقب بها جلالة القيصر المعظم وهى نيقولا الثانى الاسكندرويش الامبراطور مطلق التصرف فى جميع ممالك الروسيا وقيصر فى موسكو وكييف وفلاديمير ونوفكورد واستراخان وبولون وسيبيريا وشرسونير وتوريك وسيد بسكوف والدوق الاكبر لسمولنسك وليتوانى وفولهينى و بودولى وفينلاند وامير استونى وليفونى وكورلاند وغير ذالك مما يطول ذكره وكان ايضا رييس رجيمة الخراسة بريوبراجنسكى وسميونوف واسمايلوف و بافلوف ورجيمات شاسور الحراسة ورجيمة قروناديى الحراسة وهى الطوايف الاولى والثالثة (فيلاند) والرابعة من رماة الحراسة ورجيمة الخارسيين فرسانا والرجيمة الاولى من كوبراسى الحراسة والثانية من اوهلان الحراسة ورجيمة هوسار الحراسة ورجيمة كوزاك الحراسة واول رجيمات قروناديى الحراسة يكاترينوسلاف والثانية عشرة من قروناديى استراخان والثالثة عشرة من قروناديى يريوان والثانية من مشاة سوفى و ١٤٥ من مشاة نوفوتشركاسك والسادسة عشرة من التيراليور واول رجيمات دراقون الحراسة موسكو والخامسة الحارسة كورلاند والسادسة من دراقون الحراسة بالوقراد والثامنة من دراقون بريسلاف واولى سوتنى الحراسة كوزاك كوبان وثالثة سوتنى الحراسة كوزاك تيرك والبريقاد الاول من مدفعية الحراسة وطايفة سابور الحراسة ثم انه اتامان جميع جنود الكوزاك وكولونيل رجيمة الحراسة بريوبراجنسكى ورييس رجيمة الحراسة فولهينى والرجيمة الخامسة والستين من مشاة موسكو والثمانين من مشاة كاباردا والثامنة والاربعين من مشاة سشيروان والطايفة الاولى من تيراليور سيبيريا الشرقية والرابعة والاربعين من دراقون نيجنى نوفقورود وبهذا يعلم طول قايمة الرجيمات الروسية التى تحت رياسة جناب القيصر نفسه وليست رياسته على ما ذكرناه فقط بل هو ملك رجيمة نمسوية مولفة من الرامحين واسمها « الملك نيكولا الثانى » وهى الخامسة ورجيمة المشاة المسماة « الاكسندر الاول ملك الروسيا » وهى الثانية ورييس رجيمة بروسية من الهوسار اسمها نيكولا الثانى ملك الروسيا (الاولى من فستبالى) وهى الثامنة وايضا رييس رجيمة بريطانية (ايكوساى) من الدراقون اسمها روايال سكوت قريس وهى الثانية

* واما من جانب الوسامات الاجنبية فجلالة نيكولا الثانى حايز منها للوشاح الاكبر من نيشان الاحترام الفرنسوى وتوازون دور الاسبنيولى ولاجارتيير الانقليزى والايقل نوار البروسيانى وما لا يحصى من النياشين

* وللملك والملكة بنت واحدة لم يجدا صبرا على مفارقتها فاقبلا بها الى باريس وهى الصبية قراند دوشس اولقا نيكولايفنا التى ولدت فى سانبطرسبورغ يوم ٣ نوفمبر ١٨٩٥ فعمرها الان اقل من ١١ شهرا

### وصول جلالة القيصر الروسى وسعادة حليلته الى مدينة شربور

* حلت الباخرة المسماة بالقطب الكاملة لسمو الامبراطور وحضرة الامبراطورة بمرسى شربور من فرنسا فى اليوم ٥ من اكتوبر الحالى على الساعة الثانية و ٣٥ دقيقة بعد الزوال اتية من مينا بورتسموث فى ممالك انكلتيرة مصحوبة بالعمارة الفرنسوية الذاهبة اليها بقصد استقبالها وهذه العمارة تشتمل على عدة مدرعات وهى الدارعة المسماة بهوش المعلمة براية امير البحر رنو ديبريس منيل والمسماة بوفوين يخفق عليها علم امير البحر الثانى ديكورتيل والمدرعات جاب وفالمى وامير البحر تريهوار وشارل مارتيل والمدرعات الجايلة شاسلو لوبا وفريان وجانبار وديكارت وبروييس ودو بوى ديلوم والحراقات كاسينى وايبرفى ولانص والمدفعية المسماة سوربريز والحراقات العظمى اكيلون وقارنادى وتوركو وعلى الساعة الثانية اطلقت المدافع التى فى الساحل ودامت عشر دقايق الى وقت حلول الباخرة الملكية بالخليج الغربى من المرسى المذكور وكان يخفق فوق صاريها الكبير العلم الملكى الاصفر اللون وفيه صورة نسر اسود وهو علامة الامبراطور وعلى موخر الباخرة الراية الروسية وفيها الصليب المعروف بسانت اندرى ولما رست شرعت ارباب الموسيقى المدفعية فى ضرب البوق والطنبور اجلالا لمقام الزاير الافخم وذلك فى الساحة الغربية من الساحل وعند نزول حضرتى القيصر وقرينته عزف ارباب الموسيقى الراكبون فى الباخرة بآلاتهم وذلك على الساعة الثالثة وكان على الملكة لباس رمادى اللون وعلى راسها قبعة مزخرفة بازهار حمراء وخرجت قبل زوجها من الباخرة ثم تبعها زوجها وعليه لباس كولونيل الرجيمة الاولى من قروناديى الحراسة الملكية المسماة بريوبراجنسكى وقد قدمت الى الملكة ثلاث سلال من الازهار الاولى على شكل عربة مقامة من الورد والقرنفل وزهر اخر نفيس جدا وتلك العربة تجرها حمامات وهذه هدية حضرة رييس الجمهورية والثانية مقامة من زهر عزيز وهى هدية جناب امير البحر السيد جرفى والثالثة مقامة من الزنبق الابيض والحواشى الحريرية البيضاء وهى هدية مدينة باريز ثم طلع الملك وزوجته فى سلم ليصلا الى الجسر الموضوع وسط سفينة يقال لها بيزون وهناك كان ينتظرهما حضرة رييس الجمهورية السيد فيليكس فور ولما بلغاه تقدم اليهما بخطوتين وقبل يد الملكة وصافح الملك ورحب بهما وكانت موسيقى الباخرة الملكية فى ذلك الوقت صادحة بالانغام المطربة وهولاء الثلاثة الفخام كانوا فى الجسر المذكور بلا رابع والنظر اليهم يسر الخواطر ويقر النواظر وكان المتفرجون جما غفيرا وهم فى هدو وسكينة ولما تهيا الثلاثة المذكورون للنزول استقبلهم الناس

بالدعوات المستجابة والتحيات المستطابة وبينما كان القيصر ورئيس الجمهورية يتبادلان الفاظ التحية شوهدت يد الملك في يد الرئيس وبعد تمام ما ذكر سار الموكب وامامه السيد كلوزي المدير لادارة الاحتفالات الرسمية والسيد مولار كاهيته وبعدهما سعادة الرئيس السيد فليكس فور يده اليسرى في يمين الملكة وعلى يمناه الملك ووراءهم جميع اعضاء دايرة الرئيس من الجندية والاهلية وجميع الامراء العسكريين المعينين لخدمة الملك والملكة مدة مكثهما في باريس وكانت اذ ذاك موسيقى المشاة الحربية مترنمة بالنشيد الروسي ثم نزل الموكب الى البر واصوات المدافع صارخة ودخل القاعة المعدة له في مخزن الاسلحة وفيها وافى السيد الكونت ديمونتبلو وجناب امير البحر بويش وجناب الجنرال ديوادفر وجناب امير البحر جرفي وكان في هذا المخزن اناس لا يحصون منهم كثير من امراء البحر والبريتميز من بينهم نيابة السيد اسقف مدينة كوطانس بلباسه البنفسجي وكتايب الرجيمات ٤١ و٤٧ و٧٠ و٧١ وكتيبة الرجيمة الاولى من مشاة البحر وكتيبة الرجيمة الخامسة من البندقية البحرية وخفارة الملك مولفة من الرجيمة ٢٤ من خيالة الدراقون والرجيمة ١٨ من خيالة الهوصار ثم قدم الى جلالة القيصر في القاعة السابقة الذكر اكابر الدولة وكان القيصر وقرينته التي لم يزل ذراعها في ذراع رئيس الجمهورية جالسين على مصطبة هناك ووراءهم السيد لوبي رئيس مجلس الاعيان والسيد بريسون رئيس مجلس النواب ومن بين ايديهم الوزراء وامراء البحر وقواد الجيوش والامراء العسكريون المولفة منهم دايرة حضرة الرئيس واعضاؤها الاهلية واحد اثر اخر ثم وقفوا خلف الرئيس وقدم ايضا لسمو القيصر السيد عامل عمالة لامانش ورئيس مجلس نوابها واعيانها ونوابها وشيخ مدينة شربور والعامل البحري والجنرال ديجيسي ففرح الملك والملكة خصوصا بالجنرال ديوادفر وامير البحر جرفي والسيد ديمونتبلو المعتمد الفرنسوي في ديار الروس وهولاء الثلاثة شرفوا منفردين بتقبيل يد الملكة ثم دخل رئيس الدولة والقيصر وزوجه مخزن الاسلحة وهو في هيئة رايقة وقد تعجب الزايران منه غاية العجب وجازا الى رواقه المركزي وبجانبيه مدافع بين كل مدفع وغيره اكليل من الاوراق والازهار وفي جهته اليمنى جميع الامراء البحرية مودين للتحية بسيوفهم وفي جهته اليسرى مصطبة جلس فيها الخواتين اللواتي اذن لهن في الدخول الى المكان المذكور وكذا الحكام الاهلية ومحررو الجرايد والامراء الجنديون على اختلاف طوايفهم وبعد ذلك ذهب جميع الحاضرين ما عدا رئيسي مجلسي النواب والاعيان واعضايهما فانهم ساروا خلف الملك والملكة الطايفين بمخزن الاسلحة امام الامراء الحربية على اختلاف الطوايف والرايات بين ايديهم وهم يحيون الزايرين بسيوفهم وينكسون الرايات تجاههما فاجابتهم الملكة برد التحية وهي على غاية ما يمكن من البشاشة والظرافة واما القيصر فكان يحيي الرايات بالاشارة المعهودة وعقب طوافهما بالمخزن المذكور دخلا الى القاعة المعدة لهما فاستراحا قليلا ثم رجعا الى المخزن بمثل الاحتفال الاول وقصدا باخرتهما مصحوبين بالسيد فيليكس فور وطلع الجميع اليها فاقاموا فيها برهة ثم نزلوا منها الى سفينة اسمها ايلان كانت بجانبها ليتفرجوا فيها على الاسطول وكان معهم السيد لوبي والسيد بريسون والوزراء والامراء الجنديون المولفة منهم دايرة الرئيس

## عرض الاسطول

* ان السفينة الموما اليها التي في اعلى صاريها راية الملك وراية الرئيس دخلت بين الاسطول المصطفة مراكبه على ثلاثة صفوف والبحرية صارخة الصراخ المعلوم وفي سفينة اخرى عدة من الاعيان والنواب والمدعوين وكانت الملكة مدة العرض جالسة على سرير موضوع على جسر سفينتها والقيصر والرئيس والسيد لوبي رئيس مجلس الاعيان والسيد بريسون رئيس مجلس النواب والسيد ملين رئيس ديوان الوزراء وساير الوزراء والامراء الجندية المولفة منها دايرة الرئيس واقفون بجانب الملكة اما الصفوف الثلاثة التي مر ذكرها فاولها المدرعة فالمي والجايلات دوبتي دولوم وشاسلولوبا وديكارط وثانيها المدرعتان شارل مارتيل وجماب والجايلاتان برويكس وجانبار وثالثها مدرعات هوش وبوفين وامير البحر تيريهوار والجايلة فريان وهذه الصفوف متوازية ويقرب منها صف رابع متوجه من الشرق الى الغرب محتو على الكرافات كسان وايبرفي وصلوف ولانس والمدفعية سوربريز وعلى يمين سفينة هوش الكرافات العظمى ولما وصلت السفينة « ايلان » الى دارعة امير البحر وهي هوش بعد مرورها بصف الكرافات الصغيرة نزل الزوجان الملكيان من ايلان الى هوش فاقاما فيها برهة ورجعا الى سفينتهما ايلان وسارت بهما بين الثلاثة صفوف الواحد بعد الاخر واطلق كل مركب منها ٢١ طلقا مدفعيا عند مرور السفينة به وهو منظر بهيج يترجم عن قوة الدولة الفرنسوية فتعجب الملك للغاية من امتياز اسطولنا بصورته الخصوصية عن غيره من اساطيل الدول واظهر مرارا عديدة لجناب السيد فيليكس فور واميري البحر جرفي وديريسميل تعجبه من قوتنا الحربية البحرية

---

## وصول فخامة الملك والملكة الى باريس

* في اليوم ٦ من شهر اكتوبر على الساعة العاشرة صباحا دخل في موقف رانلاغ رتل جلالة رييس الجمهورية الذي ركبه حضرة الملك والملكة في مدينة فرساي فاخذت موسيقى الحراسة الجمهورية في النشيد الروسي وكشف اعيان الامراء المصطفون في الممر روسهم ورفعت الجنود اسلحتها ومضى الوقت باحتفال شايق فنزل الزوجان الملكيان وحضرة فليكس فور من الرتل وذهب الجمع حينا الى المحل المهيا لهم ثم قصد الملك وقرينته مركبتهما ولما ظهرا ومعهما جناب رييس الجمهورية فليكس فور اظهر الجم الغفير المزدحم حول الممر سروره بما شق عنان السماء من الاصوات وضرب الاكف والتحايا والادعية واغلبها ليعيش الملك لتعيش الروسيا

* كان الملك بلباس جنيرال روسي حاملا للوشاح الاكبر من نيشان الاحترام الفرنسوي والملكة بلباس من حرير ابيض وفروة وركبا معا مركبة عظمى يجرها اربعة من الخيل يسوقها اثنان على فرسين منها وحضرة رييس الجمهورية امام الملك وحينيذ اخذ الموكب في السعي واوله فريق خيالة الحراسة الجمهورية ومن ورايه مركبة سعادة السيد ليبين صاحب شرطة باريس ويليه فارسان من خيالة قصر ايليزي وبعدهما جمع من الامراء الجندية وكتيبة من شاسور افريقية والسبايحية وروساء المسلمين واخيرها الفارس ماجاري بلباس كله مطرز بالذهب وعلى فرس من عتاق الخيل يتقدم عربة الملك ولما سارت العربة الملكية ابدى الجم الغفير في ممرها بشاشة لا يحصرها وصف وقد اسود بالمزدحمين سكة لاموييت وممر فورتيفيكاسيون وباب دوفين وسكة غابة بولون والكل يدعو للضيفين الاعظمين ويشير بالمناديل والقبعات واما الطوافي فلا فرق بين الناس فيها وبين العناقيد وقد ضربت الاكف في كل جانب

* واستمر الموكب سايرا في طريقه بسكة شامب ايليزي فبسحة كونكورد وقنطرتها فنهج سان جرمان فزقاق سان سيمون فسكة قرونل وبها انتهى الى دار سفارة الروسيا على الساعة ١١ و٤٥ دقيقة

* وكانت جنود المحافظة على باريس تحت حكم الجنرال الكبير سوسي صفا واحدا من محطة رانلاغ الى دار سفارة الروسيا التي صارت قصرا للملك مدة اقامته في باريس

* يشتمل الصف من محطة رانلاغ الى باب دوفين على الجنود الخصوصية المترئس عليها الجنرال سان جرمان وهي من المحطة الى باب مويت سابور بوفي ورجالة المدفعية والطايفة ٢٩ من الشاسور و١٧ من فرسان الشاسور ثم الزواف ومن باب مويت الى باب دوفين الفرقة ١٨ من فرسان الشاسور والترايور الجزايرية والسابعة من الدراقون وكتيبتان من الطايفة ١٨ من الدراقون والرجيمة ١٥٤ ومشاة البحر ومن باب دوفين الى القوس المسمى ارك دوتريومف الديفيزيون السادس من المشاة تحت رياسة الجنرال نويلا وكتيبتان من الطايفة ١٨ من الدراقون وثلاث من الرجيمة ٥ من الدراقون والرجيمات ٢٤ و٣٩ و٢٨ و٧٤ و١٠١ من المشاة ومن ارك دوتريومف الى فسحة كونكورد بطاريات المدفعية من البريقاد الثالث والديفيزيون ٧ من المشاة والرجيمات ١٠١ و١٢٤ و١٠٢ و١٣٠ و١٠٣ من المشاة و٢٧ من الدراقون وكتيبتان من الرجيمة الثانية من الكويراسي وفي فسحة شامب ايليزي الرجيمات ١١ و٢٧ و١٠٤ و١١٧ من المشاة ومن فسحة كونكورد الى دار سفارة الروسيا الديفيزيون العاشر من المشاة تحت رياسة الجنرال كالي وفي فسحة كونكورد كتايب الرجيمتين الثانية والثالثة عشرة من الكويراسي وفرسان من بطارية الديفيزيون الاول من الخيالة وكتيبة من الرجيمة ٢٨ من الكويراسي واخرى من الرجيمة ٢٨ من الدراقون والرجيمات ٤٦ و٨٥ و٨٩ و١١٣ و٣١ و١٣١ و٧٦ من المشاة والاخيرة منها امام دار سفارة الروسيا في نهج قرونل

---

## المحكمة الحربية بوهران

* انعقدت المحكمة الحربية الاولى بوهران يوم ٢٧ اوط ١٨٩٦ فابرمت الحكم بالمكث في الاعمال الشاقة مدة خمس سنوات بدون تحريم الرجوع الى الوطن بعد انقضايها على المسمى الحاج بن احمد من عرش اولاد ميمون (ملحقات ءافلو) لتعمده قتل مسلم وقد وجد في ذنبه ما يخفف عقوبته

---

## التلقيح المضاد للجدري

* ان السيد الحكيم المعلم بروك مدير ادارة التلقيح العمومي في العمالة قد قدم لعامل العمالة تقريرا في التلقيحات التي اجريت في عمالة الجزاير سنة ١٨٩٥ فلنذكر منه بعض فوايده وهي ما ياتي

* احصت تقارير التلقيح في ٨٤ بلدة من العمالة ٣٢٢٧٦ تلقيحة اولى و٨٦٩٠ تلقيحة ثانية والمجموع ٤٠٩٦٦ تلقيحة نجح منه ٢٩٨٩١ تلقيحة منها ٢٥٥٠٩ تلقيحات اولى و٤٣٨٢ تلقيحة ثانية فيوخذ مما ذكر في الجملة ان الاعمال اجريت باحسن وجه وان النتايج مرضية للغاية ومادة التلقيح المستعملة اكثرها من جمعية الاطباء في باريس وبعض الملقحين اتخذ المادة المهياة للتلقيح في مونتبليي وبعضهم جنح الى التي هياها مجمع التلقيح الصافي للحكيم شوفي في مدينة تور بفرنسا او الى التي من مجمع التلقيح في سويس وبعضهم اقتصر عليها من مستشفى باستور في الجزاير وقد نسب بعض العاملين عدم النجاح احيانا الى المادة المهياة لدى جمعية الاطباء في باريس

* للعمل طرق مختلفة كلها كما قال صاحب التقرير قد تاتي بنتايج مستحسنة وقد اتت بها وانما يكفي الاعتناء بالعمل على يد رجل يعرف اهمية النظافة المطلوبة والتحوطات المتخذة من جانب عدم التعفن وعدم العدوى ويعلم من تقارير اطباء بواطن العمالة وجه قبول المسلمين اليوم للتلقيح فالحكيم بروك بعد نظره تلك التقارير باجمعها راى ان التلقيح المضاد للجدري قد طعن ببلدان المسلمين ونسب النجاح الى حزب المخلصين الاطباء الموظفين واطباء البلدان وقال ايضا الفضل لمديري مكاتب التعليم العمومي ومن تحتهم من المعلمين وللاباء المرسلين الافريقيين حظ كبير في الاعانة على نشر التلقيح في القبايلية

---

## جماعة خفية تتغذى بلحم البشر

## اناس في شكل نمور

* توجد في اخر قرننا هذا جماعة خفية لها عوايد مهولة فيما هو بعيد من المدينة التي هي اكثر تمدنا من المدن الموجودة في ساحل افريقية الغربي بمسافة قدرها ١٠٠ كيلوميتر او اقل اي في مستعمرة انكليزية اسمها سيراليوني عمرت من منذ ١٧٩٢ ومن الغريب بقاؤها زمنا طويلا بلا زجر وغدت تسمى النمور البشرية لكونها تلبس جلود النمور حالة ارتكابها لتلك الفظايع وقد قيل انها ذهبت الى وطن يقال له انبيري من جزيرة شربرو الداخلة في المستعمرة الانكليزية المذكورة واشتركت فيه مع بعضها وذلك من منذ نحو ٢٠ سنة فقط واصل تلك الجماعة كاد ان يكون مجهولا ولا تعرف الا بطريق السماع وهو ان اهالي القرية التي يقال لها طيهامة كانوا في الزمان القديم ارسلوا جيشا للهجوم على

قرية لاعدائهم بقصد تدميرها وبمجرد وصوله الى اهالى قرية اخرى من احبابه فى وطن انبيرى خرجوا عليه فقتلوه حتى لم يبق من اهالى قرية طيامة رجال لاخذ الثار واذ ذاك ارسلوا اعيانهم الى ساحر شهير فى وطنهم يستشيرونه فى كيفية تدمير اعدائهم فوعدهم بالمساعدة على مرامهم بعد ان منحوه عطايا معتبرة ثم ظهر له احداث معبود سماه بوفيما وزعم ان من كان عنده ذلك المعبود يحصل على جميع امانيه ولكن لا يناله الا الذى دخل فى سلك جماعة سنذكر شروطها ولما نظر الى النمر وهو الحيوان الهايل الكبير الجرم الذى يقى فى الوطن بداله ان يتخذ جلده للسبب الذى سيذكر لكونه مخيفا وصفة معبوده جذرة من النبات الذى يقال له ميبوف وهى بقدر بيضة النعامة فيزال لبها ويملى بالنباتات والمواد اللزجة التى لم تزل مجهولة الى الان لانها مكتومة غاية ثم تلف تلك الجذرة بالخرق وتربط بسيور من جلد النمر فتبقى المرابه مدلاة وكان اصحاب الوثن المبارك بزعمهم قديما يدهنونه او يرشونه بدهن من التيس او المعزة تعظيما له ولما استفحل امر الجماعة المذكورة بعد مدة فى وطن انبيرى من افريقية الذى عظم فيه شان الاوثان واقبل اهاليه عليه لما فيه من السر المخوف بدل ذلك الساحر شحم المعز بشحم الانسان وافضى ذلك الى تقاتل اهل الوطن واما الجماعة المذكورة التى يدخل فيها السود لاسباب مختلفة فبعضهم للهروب من الشقاء وبعضهم للرغبة فى المال وبعضهم لنجاحهم فى السرقة وبعضهم لنيل المحصولات الجيدة وبعضهم لبلوغ مقاصدهم فهى منقسمة الى ثلاثة احزاب حزب الملوك وحزب القاتلين وحزب ليسوا من هولاء ولا من اوليك ومن اراد الدخول فى الجماعة لابد له من التوجه الى احد ملوكها بهدايا كثيرة فيعده بالقبول لاجل تلك الهدايا وباعطايه وثنا ثم يحضر الراغب فى محل اجتماع الجماعة الذى يكون غالبا وسط غابة او فى براح فيضع بين يديها هدية واذ ذاك يقدم له الوثن موضوعا فوق حقة مستطيلة مستورة بنسيج من الصوف احمر فيعاهده ويعده بالانقياد ويكون فى يده سكين على الشكل الذى سيذكر مع انه لم يره ابيض ومن ذلك الوقت يتهيا لقضاء ما يجب عليه فى الانضمام الى الجماعة المذكورة وهو امر غريب وذلك ان الراغب لما ياتيه الامر المعهود يلزمه تعيين احد من اهله او اقاربه او خدمه او من يتعلق به رجلا كان او امراة ثم ياتى به او يرسله الى محل معلوم فى يوم وساعة معينين والاتى به لا يحضر ما يقع فتحوم عليه الجماعة حينا وهو لايدرى ما يحل به فيتقدم اليه المكلف بقتله وعليه لباس من جلد النمر معقود على صدره ومستور به راسه وجسمه الى نصف ساقيه وفى كلتا يديه سكين على شكل خطاف ذى ثلاث شوكات حادة جدا قبضته بيضية ويسمى هذا السكين مخالب النمر ويغز كل سكين دفعة واحدة فى ودجيه ويقطع بهما منه حبل الوريد ثم ينزع لباسه ويسحب جثة المقتول مع اصحابه الى محل اجتماع الملوك فتجرى فيه واقعة هايلة وهى ان الحاضرين يهجمون على الجثة ويقطعونها فى برهة وجيزة ويفتشون بشراهة على الشحم ومن استطاع منهم على اخذ نصيب من الشحم فيدهن به وجهه ويديه ووثنه ان اتى به واما الملوك فياخذون الكبد والكليتين استحقاقا واما باقى الجسم فقيل انه يقطع ويبث ويوكل ولكن لا يدرى ايوكل نيا او ناضجا وليعلم ان اعضاء تلك الجماعة لا يكسب كل واحد منهم وثنا لان كثيرهم ليس له من المال بقدر ما يشترى به معبودا وبعضهم يتكرر اشتراوه له وبعضهم يبقى منتظرا نيله مدة سنوات وكل من اراد نيله يلزمه ان يشترك مع غيره فى قتل نفس ثم ان عدد الناس الذين قتلوا على هذه الصورة بسبب جهل السود وطمع سحرتهم وصل الى عدة مآت والحال انه فى هذه السنين الاخيرة نهض روساء الوطن شاكين من كثرة المقتولين بايدى الجماعة الشريرة حين راوا هذا الظلم متزايدا الى الغاية واجمعوا على اضمحلال ما وقع فى وطن انبيرى من القتل وقد اتخذوا طريقا لحصر جميع من اتهموا بالدخول فى الجماعة المذكورة وحرقهم فى اكواخهم الا ان ارباب الطريق المذكور صاروا معرضين واختلت احوالهم حتى انه اذا وجد رجل غنيا او مكروها لدى رجل اكبر منه شانا يتهم ظلما ويحرق وقد بلغ خبرهم الى الدولة الانكليزية الحاكمة على مستعمرة سيراليونى فحرمت الطريق المشار اليه ومن خالف امرها تجرى عليه عقوبة شديدة وبسبب ما ذكر رجعت الجماعة الهايلة الى ما كانت عليه اولا من سفك الدماء وحينئذ اجتهدت الدولة فى ما يجب للقبض على هولاء المفترسين وان قيل انه لا يمكن زجرهم فارسل رجل الى قوم انبيرى ليراقب اعمالهم ويخبر بها الدولة ولم تعرف اعمالهم تماما الا بعد استنطاق بعضهم امام المحكمة الكبرى مرتين ولما بلغ ذلك اسماع سكان المستعمرة استفظعوه وعدد المقبوضين منهم ستة احدهم مات فى السجن والباقى شنقوا فى وطن انبيرى فى محل ارتكاب جرايمهم هذا والمرجوان يكون فى هذه العقوبة ردع للمجرمين وقطع شافة تلك الجماعة التى قتلت فى مدة ٢٠ سنة اناسا كثيرة ظلما وعدوانا وهتكت حرمة مستعمرة متمدنة وهذا يكون بسبب ما اظهرته الدولة المذكورة من الجهد والعقاب الصارم وان كان قد سمع من احد المشنوقين قبيل شنقه عند اخير صراخ منه ان الامور البشرية لم تزل قوية

* كتب فى سيراليونى ظرف اوت ١٨٩٦

* ديلابر *

## اصل مدينة تنبكتو

* وجدنا مقالة عجيبة الموضوع عنوانها تنبكتو ذات الاسرار كان السيد فيليكس دوبوا قد الفها بعد سفره اليها فاقتصرنا منها على تفاصيل مفيدة للغاية تتعلق باصل المدينة المذكورة وهى ان احوالها فى القديم مرتبطة بتاريخ افريقية الجنوبية والتمدن العربى والمراد بافريقية الجنوبية مواطن القبايل البربرية كلها نعنى جميع شعوب البيض الذين سميناهم باسام مختلفة تبعا لاختلاف اماكنهم كالتوارق فى الصحراء والقبايل فى الجزايرية والمغاربة فى الغرب والسينيغال والفولبى الدخلاء فى السودان وهذه الشعوب الزمها القرطاجنيون والرومانيون بالانتقال من مواطنها والاندفاع الى بواطن افريقية اما برابرة الغرب اى المغاربة فلم يحل بهم ما حل بغيرهم لان الدول السابقة لم تتسلط عليهم تسلطها على الجزايرية والتونسية ولم يخل وطنهم من اهله خلوا كليا فمنهم من ذهب الى بر السودان تابعا ساحل البحر المحيط الغربى ومنهم من بقى مقيما فى بلده فى الظهر المتسلطين عليه وهولاء لم يزالوا ملازمين وطنهم فى غاية من الكثرة الى زمن وصول العرب اليهم فانضم الفريقان وفتحوا الاندلس وبقوا ثلاثة قرون متمتعين بالراحة والعافية فيما تسلطوا عليه من اوروبا ولا تخفى اماناتهم القوية على احياء المعارف فى اوروبا بلطافة اخلاقهم ومستظرفاتهم وقريحتهم فى الاداب وصنايعهم الفايقة وقد اشكل على الناس مآل اليه امر هذه الطوايف البربرية ذات الشمايل الحسنة بعد طردها من بر الاندلس ونحن نقول انها لما رجعت الى الغرب ووجدت موطنها فى ايدى العرب تحتم على كثيرها الهجرة الى الجنوب فقصدوا ساحل المحيط الغربى وبر السودان وصاروا الى البداوة كاخوانهم وغدوا هايمين حول البحيرات العظمى التى بميسرة نهر نيجر بنواحى بلدى والاتا وتنبكتو ولا زالت شعوبهم الان تسمى هنالك الاندلسية وبهذا الاسم لا يبقى شك فيما ذكرناه واما برابرة الجزايرية والتونسية الذين تسلطت عليهم الدول السابقة بالفظاظة والغلظة فجلهم الزمه الحال بالتوجه الى الصحراء التى فى حيازة صنوف السود وقتئذ وكانت اكثر ملايمة للسكنى واخصب الا ان حظها القليل من النعمة لم يمكث حتى اخذ فى التناقص بسبب جهل هولاء الدخلاء باحوال الوطن وافراطهم فى ابادة غابها وعيث مواشيهم فيها وصاروا الى معيشة مغايرة لمعيشتهم السابقة بجميع الوجوه وبها اخذوا فى الخروج من اصلهم لانهم فى وطن قضت عليهم احواله بما يناسبها معيشة وعادة بل ولباسا وهولاء البرابرة هم الطايفة التى نسميها التوارق وهم يجهلون هذا الاسم جهلا كليا لانه كلمة عربية فى الاصل وانما المعروف عندهم من اساميهم * اولا ميدن * تانقرجيق * تاديمكتس * هوقار * ازر * اير * وهذه اسماء قبايلهم الشهيرة هذا وكانت قبيلة المكسارة سنة ١١ ماية مسيحيا اى فى القرن الخامس هجريا وهى فرع من التوارق تجول بمواشيها بين مدينة اراوان فى الصحراء وقرية صغيرة تدعى امتاغ على كثيب من الرمل بشطوط نهر نيجر وكانت فى مدة اليبس من زمن الصيف تقدم باموالها الى شطوط النهر المذكور وفى مدة الفيوض وفصل الشتاء ترجع الى الصحراء وبكثرة ترددها وجدت واحا نشات فى الرمل من فيض نهر نيجر الذى لا تخلو شطوطه فى فصول كل عام من ان يكون فيها نبات وماء وافر جيد لا يعتريه فساد فى محله من الرمل ولو ركد فى بعض الاوقات فصار هذا المكان عزيزا من جانب الناس ومواشيهم ورايق منظره وفيه نخل فهى فارادوا الاختصاص بحيازته واحدثوا فيه منزلا ثابتا ليلا ياتيه احد فى غيبتهم فقطعوا اغصان الطلح من الغابة التى بجوارهم واقاموا كالعادة سانية وهى زرب من الشوك ليدفعوا بها سباع الصحراء كالاسد والنمر والضبع وبنوا داخلها اكواخا من التبن ووضعوا فيها اقواتهم وجميع اثقالهم وتركوا الكل تحت نظر عبيد يسمون بايلة تقامرهم عجوز امينة اسمها تنبوتو ومعناه فى لغتهم ام كبيرة السرة فاشتهر هذا الاسم بين الخاصة والعامة وبعد زمن يسير صار من الاسباب التى علم بها ذلك المنزل وفوايده وفى كتاب عنوانه طريق السودان وقف فى المنزل المشار اليه الواردون والصادرون ثم شرع الناس فى الاقامة به فزاد عدد السكان بحول المولى وقوته فوقفت فيه لتجديد الزاد القوافل الواردة من الشمال والشرق اى من الجزايرية وطرابلس بقصد التوجه الى مملكتى مالى وقنانطة ثم عمر فيه سوق وبدل زربه بسياج مال من الحصر وهنا ملتقى الناس الذين تحملهم الزوارق فى نهر نيجر وراكب الابل فهذا اصل بناء تنبكتو لان المنزل المذكور صار يسمى تنبوتو اى الام الكبيرة السرة انتهى

* ولكن لم يكن مدينة كبيرة الا بعد ان اتاه واستقر فيه تجار مدينة ديانى وهى مدينة بنيت قبله بثلاثماية سنة فاكثر وهولاء نشروا فيه العلم بالتجارة وبناء الديار باللبن فصار مدينة هى تنبكتو تبارى مدينة والاطا التى كان سوقها فى القرن الثالث عشر المسيحى يجتمع فيه الناس من كافة امم افريقيا الغربية

* وفى الكتاب المذكور كانت القوافل كلها تاتى مدينة والاطا ومن سكانها اكابر العلماء والاولياء والاغنياء الواردين اليها من كل بلد وقبيلة كمصر وفزان وسوس وتوات وتافيلالت وغدامس وورقلا وفاس اه

* وسكان مدينة والاطا فى غاية التمدن العربى والحذاقة والنشاط ولم يطل الزمن حتى عرفوا مدينة تنبكتو وكثرة فوايد الاقامة بها وكانت افريقية الغربيه فى طول ظروف القرن الثالث عشر المسيحى لكثرة ما اوقعه ملوك المالى من الفتوح العظيمة حتى صدت القوافل تجتنب والاطا فهاجر تجارها وعلماوها الى مدينة تنبكتو كما اتاها فريق من القبيلة الكبرى فى الغرب وهى الصنهدية وبالجملة فمدينة تنبكتو وافقت مدينة والاطا وظهر حسن تلك بتلاشى هذه واخذ تعاظم رونق مدينة تنبكتو فى ذلك الزمن حتى بقى راسخا فى الاذهان بعد مضى ثلاثة قرون من يوم زوال شمس جمالها وتقهقرها باستيلاء دولة الغرب عليها عام ١٥٩١ ميلاديا


## اعلام للمسلمين الراغبين فى تعلم اللغة الفرنساوية

* ان مطبعة فونتانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تممت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه السيد الكماندانت رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايريه والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنساوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ٢٨٦ صفحة


الجزاير فى مطبعة بيير فونتانا وشركايه

مكتب نوازل محكمة الصلح بدايرة تلاغ

—

تنجيز القانون الشرعي المورخ ٢٨ من ابريل سنة ١٨٨٧

—

* اعلام *

—

* من السيد القريفي كاتب محكمة الصلح بتلاغ الى كافة الناس وجميع ذوى الحقوق ان باعلان دخل بالمبشر وبالورقة المعروفة بسود وراني بسيدى ابي العباس المورخين بيوم ثاني عشر من شهر ستامبر سنة ١٨٩٦ الف وثمانماية وستة وتسعين

كان اخبر بتعين خدمة التحديد في البلاد التى اشتراها السيد بوطيلية الولد المالك بسيدى ابي العباس من اناس اصلهم من عرش اولاد بالغ التحاذة ليوم خامس عشر من شهر اكتوبر السنوى على الساعة الثامنة صباحا

* ولما وقع سهو في استعمال ابتداء الشروط المامور بها في القانون الشرعي المورخ ٢٨ من ابريل سنة ١٨٨٧ فلم يكون وقوع التحديد المذكور في التاريخ اعلاه

* فلسبب ما ذكر ومن اجله اخبر السيد القريفي جميع ذوى الحقوق ان خدمة التحديد المشار اليها قد

تاخرت اليوم الخميس ثانى عشر من نفامبر سنة ١٨٩٦ على الساعة الثامنة صباحا يوما وساعة عينهما مرة ثانية السيد قاضي الصلح بتلاغ وقد نبه هذا على من ذكر وامرهم باحضار جميع مالهم من الوثايق والاشهاد والبينات كلها التى تنفعهم لاثبات حقوقهم مع حدود بلدتهم المحاذية للاراضي المبيعة وكتب بتلاغ يوم رابع من شهر اكتوبر سنة ١٨٩٦ ويليه خط يد القريفي السيد البير وعلى صحة التعريب كتب عبد ربه فريقو الترجمان الشرعي المحلف بتلاغ

---

اعلان

* لما ان كان سعادة الوالي العام امر بتدريس التوحيد في المدارس الجزايرية وكان كتاب صغرى الشيخ محمد السنوسي كما لا يخفى من اجل التاليف في هذا الفن تولى من اجل ذلك تحويله الى اللغة الفرانسوية السيد لوسياني الذى اشتهر باهره في العلوم العربية والفرانسوية وطبع المتن المذكور مع ما يتنزل عليه من مهمات شراحه كشرح مصنفه الشيخ محمد السنوسي والعلامة الباجورى وغيرهما والكل مصحوب بترجمته الفرانسوية ولما طبع الكتاب وترجمته في مطبعة فونطانة بحروف جيدة وحجم صغير بعد التصحيح والمقابلة جاء بعون الله تعالى كتابا مفيدا للمسلمين والفرانسويين فنحث طلبة العلم اهل الافادة والاستفادة على اكتسابه والتطلع مجانى فصوله وابوابه

ثمنه ٢ فرنك

---

* الشرع الاسلامي * هذا تقرير قدم لحضرة رايس الجمهورية في تنظيم الشرع الاسلامي ويليه امر دولى متمم لامر الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ ومغير لفصوله ٧ (المادة ٦ منه) و٣٧ و٣٨ و٤٣ و٤٤ * نصه

ثمنه فرنك وفي البوسطة فرنك و ٥ سانتيمات M

---

اعلام للمسلمين الراغبين في تعلم اللغة الفرنساوية

—

* ان مطبعة فونطانة وشركايه تراها مخبرة للجميع بانها قد تمت طبع الكتاب المسمى اللسان يكمل الانسان الذى الفه للسيد الكماندان رين الحاكم على مجمع امور عرب الولاية الجزايرية والسيد احمد بن حسن بن بريهمات الترجمان العسكرى وهو موضوع لتيسير تعلم اللسان الفرنسوى لفظا وكتابة وانه يشتمل على ١٨٦ صفحة

* فلاشك ان من اكتسبه ومارسه بجده وسيلة كافية الزيادة تمهره وتتفق ذمة مافيمته في المطبعة فهى ٥ فرنكات ولارساله الى ساير الاماكن يزاد ٣٥ سنتيما K

---

* الدخول في حماية الجنسية الشريعة المورخة في ٢٦ جوان سنة ١٨٨٩ في شان الجنسية

ثمنه ١ ف وفي البوسطة ١ ف ٥

---

ادارة الولاية الجزايرية

فانون حج البيت

منقول من ورقة المبشر الرسمية

ثمنها فرنك و ٥٠ سنتيما وفي البوسطة فرنك و ٦٠ س

---

اعلام

—

* ليكن في علم الجميع ان السيد فيشر والسيد رويز الذين هما مدرسان بمدينة مونبلي من مدن فرنسة يرغبان في ان يبعث لهما انواع من الهوام الجزايرية حال حياتها كالاوران والضبوب والاصلي والاوزاغ والافاعى والاحناش وما شاكلها او ما كان من عموم ما يصدق ويطلق عليه انه من جنس ما ذكر وما دعاهما الى طلب ارسالها لهما الاحب الاطلاع على هية خلقتها ولعلم بكنه صورها ولهذ تراهما يرومان من قاطنى بواطن الضواحى الجزايرية سواء في ذلك الافرنج والمسلمون ان يمنوا عليهما ببعث ما امكن لهم وجوه مما اوسى اليه لا بوجه المكارمة فقط بل على سبيل المعاوضة والمجازاة بحيث متحد ما بعضها بعضا فانه يمكن له فاذا احد حصل على عدة منها وفعل بها ما عرفناه به فليبادر الى بعثه للمدرسين المسطورين بواسطة البوسطة مع تعيينه لهما عدد المبعوث في الصناديق من اى انوع كان حال فالمرجو من السادة الامينا والمتصرفين بالبلدان المترجة وامراء محاكم امور العرب ان يكونوا هم الوسيلة بين والطرفين من حيثية البعث وقبض الاجر ودفعه ولا ريب في ان كل مدعو مجيب

وان املنا لا يخيب اذ انه ليس في سيرنا الاعين الاخبار ونفس الاعلام بما كونه العامل المختار في الاقطار الجزايرية ولم يكن في حسباننا ولن يطرق تخميننا الا تحليد ذكر مفرغ ودنا الذى هو كل المواطن الجزايرية لاسيما اذ احتوى على بدايع من سر الخليقة وعجايب نور الطبيعة هذا ماتكنه قوالب الاسرار

ان كل من اتصلت بهما منه عدة من مرغوبهما الاوله منهما ما يكون كفاء عمله ثمنا مع حسبانهما ذلك في جانبه من اعظم المزايا واجمل الفضايل ولكيلا يفوت بعض الحوايين لتلك الحيوانات دراية كيفية تقييدها عن الروغ والهروب اوخشية الاذية بعد القبض عليها نتلافاه بمعرفة الصنيع الذى يقيه من كل ما يتوقعه منها وان كان معلوما عند الجل غير عويص المدرك فنقول ان اسهل طرق حبسها حتى تصل الى ذويها هى ان القابض يسجنها في صناديق من العوددات ثقب عديدة او يسيرة ولو ثقبة واحدة بعد ما يعمد الى داخلها فيجعل فيه ما شاء من كلا اوتبن او نجارة اوما عدا ذلك ومن اراد ان يجمع عدة آحاد من نوع

---

قد علم القرا من جملة ما يشتمل به في مطبعة شركة المتاجرين المنسوبة لبيير فونتانة وشركايه

بالزقاق المسمى دورليان عدد ٢٩

هو طبع جميع انواع الاوراق التى يكثر تداولها بين الناس كالجرنالات والقازيطات والاعلانات الصغيرة والكبيرة واصناف المطبوعات المستعملة لدى البنكات والادارات العمومية والخصوصية والعنوانات والقايمات وبطاقات التزويج والوفات والدفاتر من كل صنف

ليكن في علمهم ايضا انه تم بدار طباعتها نفسها عدة كتب اعتنى بوجودها اشتغل بتاليفها الاعيان الماهرون ذو الشهرة القاهرون حسبما يدرى مما سيذكر

كما ان اوراق الزيرة منها ما ثمنه ٢ ف و٥٠ س و٣ ف و٣ ف و٥٠ س و٤ ف و٥ ف

رزنامة بالعربية لسنة ١٨٩٦ ثمنا ٥٠ س وفي البوسطة ٥٥ س

تنظيم الامور الشرعية الاسلامية بالمواطن الجزايرية

قانون الدولة المورخ ١٠ سبتمبر ١٨٨٦ مع ما تقدم له من عرض الحال الرئيس الحكومة الجمهورية الفرنسوية والكل باللغتين الفرنسوية والعربية في كتاب يشتمل على ٨٠ صفحة

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة فهو ف و ١٠ سنتيما B

---

قانون الدولة المورخ ١٧ ابريل ١٨٨٩ المتضمن تجديد التنظيمات الشرعية الاسلامية وكيفية اجرايها في المواطن الجزايرية مع ما اضيف اليه من التعريفات الاجرية

ثمنه فرنك وخمسون سنتيما وفي البوسطة فرنك وستون سانتيما E

مليكة العرب تغيير الشريعة المورخة ٢٢ سبتمبر ١٨٨٧ في شان تنفيذ امر السيناتو سكونسولت المورخ في ٢٢ ابريل سنة ١٨٦٣ والشريعة المورخة ٢٨ ابريل سنة ١٨٨٧ الجديد امر في شان الاعمال المتضمنة بالقانون المورخ ١٨ جوليط سنة ١٨٩٠

رسالة دولية

ثمنه فرنك وان بعث في البوسطة ف و٥ س G

---

تامين القرى والاعراش الفه السيد عبد الله من تلاميذ صانصير

ثمنه ١ فرنك وفي البوسطة ١ ف و ١٥ سنتيما

تحفة القضاة

لمعرفة قبض الحقوق على تسجيل الرسوم والوثايق توضح مضمن الرسالة المورخة بالثانى والعشرين من دسمبر سنة ١٨٨٨ والالواح الدالة على ما يجب قبضه اصلا وزيادة على الرسوم

حررها

السيد روزيي دولينار

قابض التسجيل ببجاية

عربها

السيد على بن محمد اكلي

الترجمان الشرعي ببجاية

ثمنه ٥ فرنك وفي البوسطة ٥ فرنك و ١٠ سنتيمات H

Pour la légalisation de la signature : P. Fontana et Cie.

L'Adjoint délégué,